



OWNER'S MANUAL
 • **BEDIENUNGSANLEITUNG**
 • **MODE D'EMPLOI • ISTRUZIONI**
 • **MANUAL DE USUARIO**

WWW.REEDYPOWER.COM

INTRODUCTION

EINLEITUNG • INTRODUCTION • INTRODUZIONE • INTRODUCCIÓN

Congratulations on your purchase of Reedy's Blackbox 600Z Zero-Timing Sensored Brushless Competition ESC. The latest electronics technology along with the design and engineering experience that is responsible for 30 World Championship titles has been incorporated into its design.

Track tested and competition proven, Reedy's Blackbox 600Z is a simple to use, economical, and powerful ESC for entry-level racers competing in spec classes. Excellent throttle and brake feel, a wide range of adjustability, and robust hardware make the Blackbox 600Z suitable for a variety of racing applications.

Please read the following instructions before installing and operating your ESC.

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Reedy Blackbox 600Z Zero-Timing Reglers. Die neueste Technologie in Zusammenhang mit der Entwicklung, dem Design und der Erfahrung aus 30 Weltmeistertiteln sind in diesem Regler von Reedy vereint.

Auf der Rennstrecke getestet und Wettbewerbsproben ist die Reedy Blackbox 600Z ein kraftvoller Regler für alle Einsteiger und Fahrer von Stock Klassen. Das exzellente Gas- und Bremsgefühl, die wahrsinnig vielseitige Einstellbarkeit und die robuste Hardware machen die Blackbox 600Z zu einem vielfältig einsetzbaren Regler.

Bitte lesen Sie die folgenden Instruktionen vor der Inbetriebnahme des Reglers aufmerksam.

Félicitations pour l'achat de votre régulateur de vitesse Brushless de Compétition, Reedy's Blackbox 600Z Zero-Timing à capteur. Les dernières technologies électroniques associées à l'expérience de la conception et de l'ingénierie responsable de 30 titres de Champion du Monde ont été intégrées à sa conception.

Testé sur piste et éprouvé en compétition, le Reedy Blackbox 600Z est un régulateur simple d'utilisation ; économique et puissant, destiné aux compétiteurs débutants, participant aux catégories de promotion. Une excellente sensibilité à l'accélération et au freinage, une large gamme de réglages et une construction robuste rendent le Blackbox 600Z adapté à une grande variété de compétitions.

Veillez lire les instructions suivantes avant d'installer et d'utiliser votre régulateur.

Congratulazioni per l'acquisto di di Reedy Blackbox 600Z Zero-Timing, ESC da competizione Brushless con sensori. Il progetto nasce dall'unione dell'ultima tecnologia elettronica con il design e l'esperienza ingegneristica responsabili di 30 titoli mondiali.

Testato in pista e messo alla prova nelle competizioni, Reedy Blackbox 600Z è un ESC semplice da usare, economico e potente per i piloti entry-level che competono nelle classi stock. Eccellente feeling per acceleratore e freno, una vasta gamma di regolazioni e hardware robusto rendono il Blackbox 600Z adatto ad una varietà di applicazioni sportive.

Si prega di leggere le seguenti istruzioni prima di installare e di utilizzare l'ESC.

Felicidades por comprar el variador sensored Brushless Reedy Blackbox 600Z Zero-Timing. La última tecnología electrónica junto con el diseño y la experiencia en ingeniería que es responsable de 30 títulos de campeón del mundo ha sido incorporada en este diseño.

Las pruebas en circuito y competición han probado que el Reedy Blackbox 600Z es fácil de utilizar, económico y potente para los competidores en las clases spec. Excelente tacto en el gas y freno, un amplio rango de ajustes y un robusto hardware hacen del Blackbox 600Z adecuado para variedad de aplicaciones en competición.

Por favor lee a continuación las instrucciones antes de instalar y utilizar tu ESC.

FEATURES

EINLEITUNG • CARACTÉRISTIQUES • CARATTERISTICHE • CARACTERÍSTICAS

- Lightweight plastic case with compact footprint
 - Leichtes Kunststoffgehäuse mit kompakten Abmessungen
 - Boîtier en plastique, léger et compact
 - Case in plastica leggero e con ingombro ridotto
 - Caja de plástico ligero con huella compacta
- Low-profile heat sink
 - Flache Kühlrippen
 - Dissipateur de chaleur à profil bas
 - Dissipatore di calore a basso profilo
 - Disipador térmico de perfil bajo
- Fully adjustable brake and throttle functions
 - Voll einstellbare Gas- und Bremsfunktionen
 - Fonctions frein et accélérateur entièrement réglables
 - Funzioni di freno e acceleratore completamente regolabili
 - Funciones del acelerador y freno completamente ajustables
- On-board, single button programming
 - Einfaches programmieren über eine einzige Taste
 - Programmation à un seul bouton, intégré
 - Programmazione on-board con un solo pulsante
 - Programación de un solo botón, on-board
- Zero-timing ROAR approved software
 - "0-Boost" ROAR legale Software für Stock Klassen
 - Logiciel à zéro timing approuvé ROAR
 - Software Zero-timing approvato ROAR
 - Software zero-timing aprobado por ROAR
- Low-resistance circuitry
 - Niedriger Innenwiderstand
 - Circuit à faible résistance
 - Circuiti a bassa resistenza
 - Circuitos de baja resistencia
- Precision throttle and brake control footprint
 - Präzise Gas- und Bremskontrolle
 - Commande précise d'accélération et de freinage
 - Controllo di precisione di acceleratore e freno
 - Precisión de acelerador y freno controlable
- Solder tabs for easy wire placement
 - Lötsocket für einfache Kabelwechsel
 - Bornier de soudure pour une mise en place facile des fils
 - linguette di saldatura per il posizionamento facile del filo
 - Pestañas de soldaduras para facilitar la colocación de los cables
- Silicone power wires
 - Silikon - Powerkabel
 - Câbles d'alimentation en silicone
 - Cavi di alimentazione in silicone
 - Cables de alimentación de silicona
- Compact external capacitor
 - Kompakter externer Kondensator
 - Condensateur externe compact
 - Condensatore esterno compatto
 - Condensador externo compacto
- Firmware updateable
 - Updatebare Reglersoftware
 - Mise à jour possible du logiciel interne
 - Firmware aggiornabile
 - Firmware actualizable
- Competition proven
 - Wettbewerbsproben
 - Éprouvé en compétition
 - A prova di competizione
 - Probado en competición

SPECIFICATIONS

SPEZIFIKATIONEN • CARACTÉRISTIQUES • SPECIFICAZIONI • ESPECIFICACIONES

	BLACKBOX 600Z
Voltage input Eingangsspannung/Tension d'entrée/ Input Voltaggio/Voltage de entrada	7.4 / 2S LiPo
On resistance (Ω) Innenwiderstand/Résistance/ Resistenza/Resistencia	0.0018
Continuous current (A) Dauerstrom/Courant continu/ Corrente continua/Corriente continua	60
Dimensions (mm) Abmessungen/Dimensions/ Dimensioni/Dimensiones	40.2 x 31.0 x 18.8
Weight w/o wires (g) Gewicht ohne Kabel/Poids sans fils/ Peso senza fili/Peso sin cables	37
Motor limit Motor Limit/Limite moteur/ Limite spiraggio/ Motor limite	13.5T
BEC BEC Spannung/BEC/BEC/BEC	6.0V/3A

SAFETY PRECAUTIONS

SICHERHEITSHINWEISE • PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ • MISURE DI SICUREZZA • PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

This product is a sophisticated hobby product and not a toy. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or property. This product is not intended to be used by children without direct adult supervision. It is essential to read and follow all instructions and warnings found in this manual prior to installation, set up, and use for the product to operate properly and to avoid damage or injury.

Dieses Produkt ist ein komplexes Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Sorgfalt und Umsicht benutzt werden und ein gewisses technisches Verständnis ist erforderlich. Wird das Produkt falsch genutzt so kann es zerstört werden oder zu Verletzungen und Beschädigungen im direkten Umfeld kommen. Kinder sollten den Regler nur unter Aufsichtigung von Erwachsenen nutzen und es ist sehr wichtig diese Anleitung vor der Installation, Programmierung und Nutzung der Reedy Blackbox sorgfältig zu lesen.

Ce produit est un produit sophistiqué, destiné au loisir et non un jouet. Il doit être utilisé avec prudence et bon sens, il nécessite certaines aptitudes basiques en mécanique. L'utilisation de ce produit de manière dangereuse et irresponsable pourrait entraîner des blessures ou des dommages au produit ou à son propriétaire. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans supervision directe d'adultes. Il est essentiel de lire et de suivre toutes les instructions et avertissements contenus dans ce manuel avant l'installation, le paramétrage et l'utilisation du produit afin qu'il fonctionne correctement et pour éviter tout dommage ou blessure.

Questo prodotto è un prodotto sofisticato per hobby e non è un giocattolo. Deve essere utilizzato con cautela e buon senso e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. Il mancato utilizzo di questo prodotto in maniera sicura e responsabile potrebbe causare lesioni o danni al prodotto o all'utente. Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze presenti in questo manuale prima dell'installazione, configurazione e utilizzo del prodotto per un corretto funzionamento e per evitare danni o lesioni.

Este producto es un producto de hobby sofisticado y no un juguete. Debe ser utilizado con cuidado y sentido común y requiere de algunas habilidades mecánicas básicas. Si no utiliza este producto de una manera segura y responsable podría resultar en lesiones o daños al producto o al propietario. Este producto no debe ser utilizado por niños sin la directa supervisión de un adulto. Es esencial leer y seguir todas las instrucciones y avisos que se pueden encontrar en este manual antes de la instalación, preparación y uso de este producto para que opere correctamente y evitar cualquier daño o lesión.

WARNINGS

WARNHINWEISE • AVERTISSEMENTS • AVVERTENZE • ADVERTENCIAS

- Never expose your ESC to water
 - Bringen Sie den Regler niemals mit Wasser in Kontakt
 - N'exposez jamais votre régulateur à l'eau
 - Non esporre l'ESC all'acqua
 - Nunca expongas tu ESC a agua
- Never operate your ESC/motor under no load at high RPM
 - Lassen Sie die Regler/Motor Kombo niemals ohne Last bei hoher Drehzahl laufen
 - N'utilisez jamais votre régulateur/moteur sans aucune charge, à des régimes élevés
 - Non utilizzare mai il tuo ESC / motore in assenza di carico ad alto numero di giri
 - Nunca utilices tu ESC/motor bajo ninguna carga a altas RPM
- Never apply reverse voltage
 - Verpolen Sie den Regler niemals
 - Ne jamais soumettre à une inversion de tension
 - Non applicare mai tensione inversa (corto circuito)
 - Nunca apliques un voltaje inverso
- Always unplug the battery from the ESC when not in use or while in storage
 - Trennen Sie den Regler immer vom Akku wenn er nicht benutzt wird
 - Toujours débrancher la batterie du régulateur lorsqu'elle n'est pas utilisée ou en cours de stockage
 - Scollegare sempre la batteria dall'ESC quando non è in uso o durante lo stoccaggio
 - Siempre desenchufa la batería del ESC cuando no esté en uso o en almacenamiento
- Never let children use this product without the strict supervision of an adult
 - Der Regler sollte von Kindern niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen betrieben werden
 - Ne laissez jamais les enfants utiliser ce produit sans la stricte surveillance d'un adulte
 - Non lasciare che i bambini usino questo prodotto senza la stretta supervisione di un adulto
 - Nunca dejes a los niños usar este producto sin la supervisión de un adulto
- Never leave the ESC unattended while powered ON
 - Lassen Sie den Regler in eingeschaltetem Zustand niemals unbeaufsichtigt
 - Ne laissez jamais le régulateur sans surveillance lorsqu'il est sous tension
 - Non lasciare mai l'ESC incustodito mentre è acceso
 - Nunca dejes el ESC sin atención mientras este encendido
- Always use caution when handling your ESC as it may become extremely hot during use
 - Berühren Sie den Regler immer mit Vorsicht da er während der Benutzung sehr heiß werden kann.
 - Soyez toujours prudent lorsque vous manipulez votre régulateur, car il peut devenir extrêmement chaud pendant l'utilisation

- Usare sempre cautela nel maneggiare l'ESC in quanto può diventare estremamente caldo durante l'uso
 - Débrancher toujours la batterie et arrêter d'utiliser le régulateur si il commence à réagir anormalement
 - Scolligare sempre la batteria e smettere di usare l'ESC se inizia ad agire in modo anomalo
 - Siempre desconecta las baterías y para de utilizar el ESC si algo empieza a actuar anormalmente
- Always disconnect the battery and stop using the ESC if it begins to act abnormally
 - Trennen Sie den Regler immer sofort vom Akku wenn er sich unnormal verhalten sollte.
 - Débrancher toujours la batterie et arrêter d'utiliser le régulateur si il commence à réagir anormalement
 - Scolligare sempre la batteria e smettere di usare l'ESC se inizia ad agire in modo anomalo
 - Siempre desconecta las baterías y para de utilizar el ESC si algo empieza a actuar anormalmente
 - Always power ON your transmitter before the ESC and power OFF the ESC before the transmitter
 - Schalten Sie den Sender immer vor dem Regler ein und den Regler immer vor dem Sender wieder aus
 - Toujours allumer votre émetteur avant le régulateur et éteindre le régulateur avant l'émetteur
 - Sempre Accendere il trasmettitore prima dell'ESC e spegnerlo prima del trasmettitore
 - Siempre enciende la radio antes que el ESC y apaga antes el ESC que la radio

Important! ESCs that display evidence of contact with moisture, reverse voltage, or internal/external modifications to wiring are not covered under warranty.

Wichtig! Regler die durch den Kontakt mit Wasser, Durch Verpolen oder interne/externe Modifikationen beschädigt wurden sind nicht durch Garantie geschützt.

Important Tous régulateurs montrant des signes de contact avec l'humidité, d'inversion de tension ou des modifications internes/externes du câblage ne sont pas couverts par la garantie

Importante! ESC che mostrano la prova di contatto con l'umidità, tensione inversa, o modifiche interne / esterne al cablaggio non sono coperti dalla garanzia.

Importante ESCs que muestran evidencias de contacto con la humedad, voltaje inverso, o modificaciones internas/externas del cableado no están cubiertos por la garantía.

INSTALLATION

INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLAZIONE • INSTALACIÓN

- Determine the most convenient location to mount your ESC taking into consideration easy access to the battery connectors and Power button
 - Wählen Sie den am besten geeigneten Platz für den Regler im Modell. Beachten Sie hierbei auch den leichten Zugang zu den Steckverbindern des Akkus und natürlich auch zum Ein- und Ausschalter.
 - Déterminez l'emplacement le plus adapté pour monter votre régulateur en prenant en considération l'accès facile aux connecteurs de la batterie et au bouton d'alimentation
 - Determinare la posizione più comoda per montare l'ESC prendendo in considerazione un facile accesso ai connettori della batteria e al pulsante di accensione
 - Encuentra la localización más conveniente para tu ESC teniendo en cuenta que se pueda acceder fácilmente a los conectores de la batería y al botón de encendido.
- Determine the ideal sensor wire length and plug it into the ESC and motor sensor ports
 - Verwenden Sie ein Sensorkabel mit geeigneter Länge und stecken Sie dies in den Sensor Port am Regler ein.
 - Déterminer la longueur idéale du câble du capteur et connectez le au port de capteur du régulateur et du moteur
 - Determinare la lunghezza ideale del cavo sensori e collegarlo all'ESC e alla porta sensori del motore
 - Encuentra la longitud ideal del cable sensor y enchúfalo al ESC y al motor.

- Cut the battery and motor wires to the desired length
 - Kürzen Sie die Akku- und Motorkabel auf die gewünschte Länge
 - Couper les fils de la batterie et du moteur à la longueur désirée
 - Tagliare i cavi per la batteria e per il motore alla lunghezza desiderata
 - Corta los cables de la batería y el motor a la longitud deseada

- Solder the appropriate battery connector(s) to the battery leads
 - Löten Sie die benötigten Akkustecker an die Akkukabel an
 - Soudez le (s) connecteur (s) de batterie approprié (s) aux fils de batterie
 - Saldare i connettori appropriati per i cavi della batteria
 - Sueda los conector(es) de batería apropiados.
- Mount your ESC/capacitor unit securely using high quality double-sided tape.
 - Montieren Sie den Pro Kondensator mit geeignetem doppelseitigen Tape im Modell oder am Regler
 - Montez votre ensemble régulateur/condensateur en toute sécurité en utilisant un adhésif double face de haute qualité.
 - Montare l'ESC e il condensatore utilizzando in modo sicuro nastro biadesivo di alta qualità.
 - Montar la unidad ESC/condensador de forma segura utilizando cinta de doble cara de calidad

- Plug the RX wire into the receiver (refer to radio manufacturer's manual)
 - Stecken Sie das Empfängerkabel in den Steckplatz Ihres Empfängers ein (siehe Anleitung des Herstellers)
 - Connectez le câble RX dans le récepteur (reportez-vous au manuel du fabricant de la radiocommande)
 - Collegare il cavo RX nella ricevente (fare riferimento al manuale del costruttore della radio)
 - Enchufa el cable RX al receptor (Consulte el manual de la radio)

- Solder the three ESC motor leads labeled A-B-C to the corresponding motor tabs labeled A-B-C.
 - Löten sie die A-B-C Motorkabel an die dazugehörigen A-B-C Lötsocket Ihres Brushless Motors an
 - Souder les trois câbles moteur du régulateur étiquetés A-B-C sur les languettes correspondantes du moteur étiquetées A-B-C.
 - Saldare i tre cavi per il motore etichettati A-B-C ai corrispondenti connettori sul motore etichettati A-B-C.
 - Sueda los tres cables ESC designados con A-B-C a las correspondientes pestañas del motor marcadas con A-B-C.

ESC/RADIO CALIBRATION

REGLER / SENDER KALIBRIERUNG • ÉTALONNAGE RÉGULATEUR/ RADIOCOMMANDE • CALIBRAZIONE DELL'ESC • CALIBRACIÓN ESC/RADIO

- Plug the ESC into a charged battery and place your vehicle on a stand with the wheels off the ground.
 - Turn on the transmitter and adjust the throttle/brake endpoints to 100% and the throttle trim to neutral.
 - While the transmitter is at neutral, press and hold the Power button until the green LED illuminates and remains solid.
 - While the transmitter is in the neutral position, press the Power button. The green LED will blink until the red LED illuminates and remains solid. The neutral point has been saved.
 - Move the transmitter to the full throttle position, and press the Power button. The red LED will blink until both the red and green LEDs illuminate and remain solid. The full throttle position has been saved.
 - Move the transmitter to the full brake position, and press the Power button. The red and green LEDs will blink until the green LED remains solid. The full brake position has been saved.
 - Return the transmitter to neutral. The green LED will blink to signify that it is in the neutral position. Note: When the ESC is in Forward/Reverse Brake mode, the green LED will blink and the red LED will illuminate and remain solid while at the neutral position.
 - The ESC calibration is complete and the ESC is ready to use.

- Schalten Sie den Sender ein und stellen Sie die EPA (Endpunkt Einstellungen) für Gas und Bremse auf 100% und die Trimmung auf neutral.
 - Verbinden Sie den Regler mit einem geladenen Akku und platzieren Sie Ihr Modell so dass die Reifen in der Luft sind.
 - Bei ausgeschaltetem Regler und mit dem Sender in kompletter Nullstellung drücken den Einschaltknopf und halten diesen gedrückt bis die LED aufleuchtet und auch an bleibt. Lassen Sie danach den Einschaltknopf los. Der Regler ist nun zum Kalibrieren bereit.
 - Während der Gashebel weiterhin in der Neutralstellung bleibt drücken Sie erneut auf den Einschaltknopf. Die grüne LED wird blinken bis dann die rote LED aufleuchtet und an bleibt. Jetzt ist die Neutralstellung gespeichert.
 - Bewegen Sie den Gashebel auf Vollgas und halten Sie diese Position. Drücken Sie nun wieder auf den Einschaltknopf um Vollgas zu speichern. Die rote LED wird nun blinken bis sowohl die rote und auch die grüne LED dann aufleuchten und an bleiben.
 - Bewegen Sie den Gashebel nun auf Vollbremse. Durch erneutes drücken des Einschaltknopfes wird jetzt auch Vollbremse gespeichert. Die rote und grüne LED wird erst blinken und dann komplett erlöschen.
 - Stellen Sie den Gashebel jetzt wieder auf Neutral zurück. Die grüne LED wird nun blinken um zu signalisieren dass sich der Regler in der Neutralposition befindet. Beachten: Wenn der Regler im Gas-Bremse Rückwärts Mode ist so blinkt die grüne LED bei Neutralstellung und die rote LED leuchtet konstant auf.
 - Der Regler ist nun auf den Sender kalibriert und somit einsetzbar.

- Connectez le régulateur à une batterie chargée et placez votre véhicule sur un support avec les roues hors du sol.
 - Allumez l'émetteur et réglez les points de fin de course de la manette gaz/frein à 100% et le trim de l'accélérateur au neutre.
 - Lorsque l'émetteur est en position neutre, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume et reste fixe.
 - Lorsque l'émetteur est en position neutre, appuyez sur le bouton d'alimentation. Maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte clignote jusqu'à ce que la LED rouge s'allume et reste fixe. Le point neutre a été enregistré.
 - Placez l'émetteur en position plein gaz et appuyez sur le bouton d'alimentation. Maintenez-le enfoncé, la LED rouge clignote jusqu'à ce que les voyants rouge et vert s'allument et restent fixes. La position maximale d'accélération a été enregistrée.
 - Placez l'émetteur en position plein frein et appuyez sur le bouton d'alimentation. Maintenez-le enfoncé, Les voyants rouge et vert clignotent jusqu'à ce que la LED verte reste fixe. La position de freinage maximale a été enregistrée.
 - Remettez l'émetteur en position neutre. La LED verte clignote pour indiquer qu'elle est en position neutre. Remarque : Lorsque le régulateur est en mode Marche Avant / Marche Arrière / Frein, la LED verte clignote et la LED rouge s'allume et reste fixe en position neutre.
 - L'étalonnage du régulateur est terminé et le régulateur est prêt à l'emploi.

- Collegare l'ESC ad una batteria carica e posizionare il veicolo su un supporto con le ruote sollevate da terra.
 - Accendere il radiocomando e regolare i punti finali del gas / freno a 100% e il trim in neutro.
 - Mentre il radiocomando è in posizione neutra, premere e tenere premuto il pulsante di accensione finché il LED verde si accende e rimane fisso.
 - Mentre il trasmettitore è in posizione neutra, premere il pulsante di accensione. Il LED verde lampeggia fino a quando si accende il LED rosso e rimane fisso. Il punto neutro è stato salvato.
 - Accelerare completamente, e premere il pulsante di accensione. Il LED rosso lampeggia fino a quando entrambi i LED rosso e verde si accendono e rimangono fissi. La posizione di massimo gas è stata salvata.
 - Frenare completamente, e premere il pulsante di accensione. Il LED rosso e verde lampeggiano fino a quando il LED verde rimane solido. La posizione di tutto freno è stato salvato.
 - Ritornare alla posizione neutra. Il LED verde lampeggia per indicare che è in posizione neutra. Nota: Quando l'ESC è in modalità avanti / indietro / Freno, il LED verde lampeggia e il LED rosso si accende e rimane solido, tranne che nella posizione neutra.
 - La calibrazione ESC è completata ed è pronto all'uso.

- Conecta el ESC a la batería y pon el coche en un soporte sin que las ruedas toquen el suelo.
 - Enciende la radio y ajusta el punto máximo del acelerador/freno a 100% y pon el trim en neutral.
 - Mientras la radio está en posición neutral, mantén pulsado el botón de encendido hasta que el LED verde se mantenga iluminado.
 - Mientras la radio está en posición neutral, pulsa el botón Power. El LED verde parpadeará hasta que el LED rojo se ilumine y se mantengan encendido. La posición neutral ha sido guardada.
 - Acelera a tope y pulsa el botón Power. El LED rojo parpadeará hasta que se enciendan ambos LEDs, el verde y el rojo, y se mantengan encendidos. La posición máxima del acelerador ha sido guardada.
 - Frena a tope y pulsa el botón Power. Los LEDs rojo y verde parpadearán hasta que le verde se mantenga encendido. La posición máxima de freno ha sido guardada.
 - Vuelve a la posición neutral. El LED verde parpadeará para mostrar que está es la posición neutral. Nota: Cuando el ESC está en modo Forward/Reverse/Brake, el LED verde parpadeará y el LED rojo se iluminará y se mantendrá encendido mientras este la posición neutral.
 - La calibración del ESC esta completada y el ESC está listo para usarse

Important ESC/Radio calibration must be completed with new ESCs, when changing transmitters, after firmware updates, and after repair service.

Wichtig! Der Regler muss kalibriert werden wenn er neu ist, wenn der Sender gewechselt wird, nach Software Updates und nach Reparaturen.

Important L'étalonnage régulateur/radiocomando doit être effectué pour chaque nouveau régulateur, lors d'un changement d'émetteur, après la mise à jour du logiciel interne ou après toute intervention de réparation.

Importante la calibración dell'ESC deve essere rifatta, quando si cambia radiocomando o dopo gli aggiornamenti del firmware o dopo il servizio di riparazione.

Importante la calibración del ESC/Radio debe ser realizada con los ESC nuevos, cuando se cambie de radio, después de actualizar el firmware, y después de un servicio de reparación.

ADJUSTABLE SETTINGS

EINSTELLBARE FUNKTIONEN • PARAMÈTRES RÉGLABLES • IMPOSTAZIONI • SETTINGS AJUSTABLES

Operation Mode – Choose between Forward/Brake (F/B) and Forward/Brake/Reverse (F/B/R) operation.

Betriebsmodus – Hier wird gewählt ob der Regler mit Vorwärts/Bremse oder mit Vorwärts/Bremse/Rückwärts betrieben werden soll.

Mode de fonctionnement – Choisissez entre Avance/Frein (A/F) et Avance/Frein/Marche Arrière (A/F/M/A).

Modalità di funzionamento (Operation Mode) – Scegliere il funzionamento tra Avanti / Freno (F / B) e Avanti / Freno / Indietro (F / B / R).

Modo de funcionamiento – Escoge entre Adelante/Freno (F/B) and Adelante/Freno/Atrás (F/B/R).

Drag Brake – Drag Brake is a percentage of the maximum brake available and provides automatic braking when the throttle trigger is returned to neutral. The Drag Brake value may require small adjustments when changes to the Brake Frequency are made. Initial Brake is equal to the drag brake setting and not adjustable.

Automatikbremse – Drag Brake ist ein prozentueller Bremswert mit dem der Regler von selbst bremst sobald man vom Gas geht und der Gashebel in der Neutralstellung steht. Der Wert der Drag Brake sollte überprüft und angepasst werden wenn man den Werte der Brake Frequency verändert. Initial Brake ist immer gleich mit dem Wert der Drag Brake und kann nicht extra eingestellt werden.

Frein moteur – Le frein moteur est un pourcentage du frein maximum disponible, une freinage automatique est déclenché lorsque la commande d'accélérateur retourne en position neutre. La valeur du frein moteur peut nécessiter de petits ajustements lorsque des modifications de la fréquence de freinage sont effectuées. Le frein initial est égal au réglage du frein moteur et n'est pas ajustable.

Freno automatico (Drag Brake) – Il freno automatico è una percentuale di azione frenante automatica quando il comando del gas ritorna in posizione neutra. Il valore di freno automatico (Drag Brake) può richiedere piccoli aggiustamenti in caso di modifiche alla frequenza del freno. Il freno iniziale è uguale alla regolazione del freno automatico e non è regolabile.

Freno motor – El freno de arrastre es un porcentaje del freno máximo disponible y proporciona frenado automático cuando el gatillo del acelerador se vuelve a neutral. El freno motor requiere de pequeños ajustes cuando cambias la frecuencia del freno. El freno inicial es igual al freno motor y no es ajustable.

Power Profile – A higher settings provides a punchier feel which can be beneficial in higher grip applications and track surfaces. Lower settings provide a more linear feel which can be an advantage on low grip surfaces or in lower grip vehicles.

Power Profile – Ein höherer Wert erzeugt ein aggressiveres Gefühl und kann auf Strecken mit viel Griff einen Vorteil beim Beschleunigen bedeuten. Niedrigere Werte bedeuten ein sanfteres und lineareres Gefühl beim Gas geben und ist bei wenig Griff besser.

Profil de puissance – Un réglage plus élevé procure une sensation plus brutale, ce qui peut être bénéfique dans des applications à plus forte adhérence. Les réglages inférieurs procurent une sensation plus linéaire qui peut être avantageuse pour des surfaces à faible adhérence ou pour des véhicules à plus faible adhérence.

Profilo di potenza (Power Profile) – Un'impostazione più alta fornisce una sensazione incisiva che può essere utile condizioni di alto grip. Valori bassi forniscono un feeling più lineare che può essere un vantaggio su fondi a bassa aderenza.

Perfil de potencia – Un valor más alto proporciona una sensación más radical lo cual puede ser beneficioso en condiciones de agarre alto. Un valor más bajo ofrece una curva de potencia más suave lo cual es ventajoso en superficies y circuitos de agarre bajo.

Drive Frequency – A lower frequency will provide a more aggressive throttle feel. A higher frequency will provide a smoother, more precise throttle feel but may also result in higher ESC temperatures.

Fahrtfrequenz – Eine niedrige Frequenz bedeutet ein aggressiveres Gefühl, eine höhere Frequenz hingegen hat ein sanfteres und präziseres Gefühl auf dem kompletten Gasweg. Eine höhere Frequenz führt auch zu höheren Reglertemperaturen

Fréquence d'accélération – Une fréquence plus basse offrira la sensation d'une accélération plus agressive. Une fréquence plus élevée fournira une sensation plus régulière et plus précise de l'accélération, mais peut également engendrer une élévation de température du régulateur.

Frequenza di guida (Drive Frequency) – Una bassa frequenza fornirà una sensazione dell'acceleratore più aggressiva. Una frequenza più alta fornirà una più precisa sensazione, più lineare, ma può anche comportare elevate temperature ESC.

Frecuencia de accionamiento – Un valor de frecuencia bajo proporciona una respuesta más agresiva del acelerador. A valores más altos de frecuencia proporciona una respuesta más suave, más precisa a la sensación del acelerador pero el ESC se calentará más.

Brake Frequency – A lower frequency will provide a more aggressive feel while a higher frequency will provide a smoother, more precise braking feel but may result in higher ESC temperatures.

Bremsfrequenz – Eine niedrige Frequenz bewirkt eine generell aggressivere Bremse. Mit einer höheren Frequenz wird die Bremse feinfühler. Eine höhere Frequenz erzeugt jedoch auch eine höhere Regler Temperatur, dies sollte immer beachtet werden. Wir empfehlen die Einstellung auf den gleichen Wert der Drag Brake Frequenz.

Fréquence de freinage – Une fréquence plus basse offrira une sensation plus agressive tandis qu'une fréquence plus élevée procurera une sensation de freinage plus souple et plus précise, mais peut engendrer une élévation de température.

Frequenza del freno (Brake Frequency) – Una frequenza inferiore fornirà una sensazione più aggressiva, mentre una frequenza più alta fornirà una sensazione di frenata più precisa e lineare, ma può comportare elevate temperature ESC.

Frecuencia de freno – Un valor más bajo de frecuencia aporta una frenada más agresiva mientras que valores altos aporta una sensación más suave, más precisa con el freno pero el ESC se calentará más.

Restore Default – Restores the factory default settings.

Werkseinstellungen – Stellt alle Funktionen auf Werkseinstellungen zurück.

Restaurare – Restaura les paramètres par défaut.

Ripristino impostazioni di Default – Ripristina le impostazioni predefinite.

Restaurar predeterminado – Resetea a los valores de fábrica.

POWERING THE ESC ON/OFF

EIN- UND AUSCHALTEN DES REGLERS • MISE SOUS / HORS TENSION DU RÉGULATEUR • ALIMENTAZIONE DELL'ESC ON / OFF • ENCENDIDO/APAGADO DEL ESC

- To turn the ESC ON, press the Power button.
 - Drücken Sie den Ein- und Ausschaltknopf um den Regler einzuschalten.
 - Pour mettre en marche le régulateur, appuyez sur le bouton d'alimentation.
 - Per accendere l'ESC, premere il pulsante di accensione.
 - Para encender el ESC, pulsar el botón Power.
- To turn the ESC OFF, press the Power button or unplug the battery.
 - Um den Regler auszuschalten halten Sie den Ein- und Ausschaltknopf für 1 Sekunde gedrückt oder ziehen Sie den Akkustecker ab.
 - Pour éteindre le régulateur, appuyez sur le bouton d'alimentation ou débranchez la batterie.
 - Per spegnere l'ESC, premere il pulsante di accensione o scollegare la batteria.
 - Para apagar el ESC, apretar el botón Power o desconectar la batería.

1 Fan port
Lüfter Steckplatz • Port de ventilateur • Connessione per ventola • Puerto del ventilador

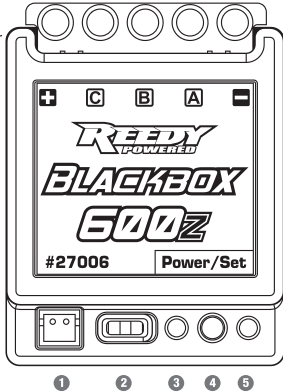
2 RX wire
Empfängerkabel • Fil RX
• Cavo RX • RX cable

3 Red LED
Rote LED • LED rouge
• LED rosso • LED Rojo

4 Power button
Power Knopf • Bouton d'alimentation • Pulsante di accensione • Botón Power

5 Green LED
Grüne LED • LED verte
• LED verde • LED Verde

6 Sensor port
Sensorkabel Steckplatz
• Port du capteur • Porta sensori • Puerto del sensor



WARRANTY

GEWÄHRLEISTUNG • GARANTIE LIMITÉE • LIMITAZIONI DELLA GARANZIA • GARANTIA LIMITADA

Your Reedy Blackbox 600Z is warranted to the original purchaser for 120 days (non-EU countries only) from the date of purchase, verified by the sales receipt, against defects in material and workmanship. Product that has been mishandled, abused, used incorrectly, used for an application other than intended, or damaged by the user are not covered under warranty. Associated Electrics Inc. is not liable for any loss or damage, whether direct or indirect, incidental or consequential, or from any special situation, arising from the use, misuse, or abuse of this product.

Produkte der Associated Electrics Inc. werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind.

Produits de Associated Electrics Inc. sont fabriqués selon les normes de qualité les plus élevées. Nous accordons la garantie légale sur les pièces et les matériaux qui étaient disponibles au moment de la livraison du produit. Pour une utilisation usure normale ne sont pas responsables. Cette garantie ne couvre pas les défauts qui sont causés par une mauvaise utilisation, un mauvais entretien, ingérence extérieure ou des dommages mécaniques.

I prodotti di Associated Electrics Inc. sono realizzati secondo rigidi criteri di qualità. Associated Electrics Inc. fornisce le garanzie previste per legge su difetti di produzione e di materiali, presenti al momento della fornitura del prodotto. Non si risponde di difetti di usura derivati dall'utilizzo del prodotto. La garanzia non copre difetti dovuti a uso inappropriato, mancata manutenzione, manomissione da parte di estranei o danni meccanici.

Todos los productos de Associated Electrics Inc. son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos.

CHANGE SETTINGS

EINSTELLUNGEN VERÄNDERN • MODIFIER LES PARAMÈTRES • CAMBIO IMPOSTAZIONI • CAMBIAR AJUSTES

By using the Power button and LEDs, settings can be adjusted to suit your application, track conditions, and driving style.

Die Einstellungen des Reglers können mit Nutzung des Power Knopfes und der LED's sehr einfach auf die Bedingungen auf der Rennstrecke und auf die persönlichen Bedürfnisse angepasst werden.

En utilisant le bouton d'alimentation et les LED, les réglages peuvent être adaptés à votre application, aux conditions de piste et au style de pilotage.

Utilizzando il pulsante di accensione e il LED, impostazioni possono essere regolate in base alle proprie applicazioni, le condizioni della pista, e stile di guida.

Usando el botón de encendido y los LEDs, los ajustes pueden cambiarse para hacerlos más apropiados a tu uso, condiciones del circuito, y estilo de pilotaje.

- With the ESC ON, press and hold the Power button to enter the Settings Menu. Entry is confirmed when you hear a tone and the green LED blinks. The number of times the green LED blinks, and the accompanying tone, corresponds with the mode being changed. When entering the Settings Menu, you automatically begin at mode #1.
- Advance to the mode number that you would like to change by pressing the Power button. After each press, you will receive an audible confirmation and a blinking green LED that corresponds to the mode number.

Note: You must allow the LED blinking sequence to finish before pressing the Power button to advance to the next mode.

- When you have reached the mode that you want to change, press and HOLD the Power button until you hear the audible tone and red blinking LED. The number of blinks of the LED indicates the currently saved value.

- To change the value, press the Power button to advance to the next value. Continue to press the Power button until you have reached the value that you would like to save indicated by the corresponding number of blinks.

Note: You must allow the LED blinking sequence to finish before pressing the Power button to advance to the next value.

- Press and HOLD the Power button until you hear the audible tone, and then release the Power button. This stores the value and returns you to the Settings Menu. If you would like to make changes to other settings, return to step #2. Otherwise, proceed to the next step.

- To save the values you have selected, you must remove power from the ESC by unplugging the battery. Your changes have now been saved and are ready for the next time you hit the track.

- Drücken und halten Sie bei eingeschaltetem Regler den Power Knopf bis die LED grün leuchtet und ein Signalton zu hören ist. Nun befindet sich der Regler im Einstellungs Menü. Die grüne LED blinkt dann jeweils öfters wenn man durch die einzelnen Modes zur Einstellung navigiert. Man beginnt automatisch immer mit Mode #1.
- Navigieren Sie mittels des Power Knopfes zu dem Mode den Sie zu verändern wünschen. Die LED und die Töne zeigen genau an wo Sie sich aktuell befinden.
- Wichtig: Lassen Sie die LED immer zu Ende blinken bevor Sie in den nächsten Mode wechseln
- Wenn Sie den Mode erreicht haben den Sie zu verändern möchten so drücken und HALTEN Sie den Power Knopf bis die LED rot blinkt und auch hier ein Ton zu hören ist. Die Anzahl der roten Blinker der LED zeigt Ihnen den aktuell eingestellten Wert.
- Um den Wert zu verändern drücken Sie erneut auf den Power Knopf um die nächste Stufe zu erreichen. Drücken Sie den Power Knopf so oft bis Sie den Wert erreicht haben den Sie speichern möchten.

Wichtig: Lassen Sie die LED immer zu Ende blinken bevor Sie den Wert speichern.

- Drücken und HALTEN Sie den Power Knopf bis Sie einen Signalton hören. Lassen Sie den Knopf dann los. Der Wert ist nun gespeichert und Sie befinden sich wieder im Einstellungs Menü. Möchten Sie auch Werte in anderen Modes verändern so verfahren Sie erneut wie in Punkt 2 erklärt. Wenn nicht, so fahren Sie fort wie nun in Schritt 6 erklärt wird um die Einstellungen abschließend zu speichern.
- Um alle veränderten Werte nun zu speichern muss die Stromversorgung vom Regler getrennt werden. Die Änderungen sind nun gespeichert und sind aktiv sobald der Regler das nächste Mal eingeschaltet wird.

- Avec le régulateur en marche, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pour accéder au menu Paramètres. L'entrée est confirmée lorsque vous entendez une tonalité et que la LED verte clignote. Le nombre de clignotements de la LED et les tonalités associés correspondent au mode qui sera modifié. Lorsque vous entrez dans le menu Paramètres, vous commencez automatiquement au mode #1.
- Avancez jusqu'à un numéro de mode que vous souhaitez modifier en appuyant sur le bouton d'alimentation. Après chaque pression, vous recevez une confirmation sonore et visuel par clignotement de la LED verte, correspondant au numéro de mode. Remarque : Vous devez laisser la séquence de clignotement de la LED entièrement se dérouler avant d'appuyer sur le bouton d'alimentation pour passer au mode suivant.
- Lorsque vous avez atteint le mode que vous souhaitez modifier, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à ce que vous entendiez la tonalité et que la LED rouge clignote. Le nombre de clignotements de la LED indique la valeur actuellement enregistrée.
- Pour modifier la valeur, appuyez sur le bouton d'alimentation pour passer à la valeur suivante. Continuez à appuyer sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que vous ayez atteint la valeur que vous souhaitez enregistrer, indiquée par le nombre de clignotements correspondant.

Remarque : Vous devez laisser la séquence de clignotement de la LED entièrement se dérouler avant d'appuyer sur le bouton d'alimentation pour passer à la valeur suivante.

- Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez le signal sonore puis relâchez le bouton d'alimentation. Cela stocke la valeur et vous renvoie au menu Paramètres. Si vous souhaitez apporter des modifications à d'autres paramètres, retournez à l'étape 2. Sinon, passez à l'étape suivante.

- Pour enregistrer les valeurs que vous avez sélectionnées, vous devez déconnecter l'alimentation du régulateur en débranchant la batterie. Vos modifications sont à présent enregistrées et sont prêtes pour votre prochaine entrée en piste.

- Con l'ESC ON, tenere premuto il pulsante di accensione per accedere al menu Impostazioni. L'accesso è confermato quando si sente un tono e il LED verde lampeggia. Il numero di volte che il LED verde lampeggia, e il tono di accompagnamento, corrispondono con la modalità in corso di modifica. Quando si entra nel menu Impostazioni, si inizia automaticamente alla modalità #1.
- Avanzare alla modalità che si desidera modificare premendo il pulsante di accensione. Dopo ogni pressione, si riceverà una conferma acustica e un LED verde

lampeggiante che corrisponde al numero di modalità.

Nota: È necessario che la sequenza dei lampeggi del LED termini prima di premere il pulsante di accensione per passare alla modalità successiva.

- Quando si ha raggiunto la modalità che si desidera modificare, tenere premuto il pulsante di accensione fino a quando si sente il segnale acustico e il LED lampeggia rosso. Il numero di lampeggi del LED indica il valore attualmente memorizzato.
 - Per modificare il valore, premere il pulsante di accensione per passare al valore successivo. Continuare a premere il pulsante di accensione fino a raggiungere il valore che si desidera salvare e che è indicato dal corrispondente numero di lampeggi.
- Nota: È necessario che la sequenza di lampeggi del LED termini prima di premere il pulsante di accensione per passare al valore successivo.
- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione fino a quando si sente il segnale acustico e quindi rilasciare il pulsante di accensione. Questo memorizza il valore e ritorna al menu Impostazioni. Se si desidera modificare altre impostazioni, tornare al punto 2. In caso contrario, passare alla fase successiva.
 - Per salvare i valori selezionati, è necessario togliere l'alimentazione dall'ESC staccando la batteria. Le modifiche sono state ora salvate ed è tutto pronto per scendere in pista.

- Con el ESC encendido, mantén pulsado el botón Power para entrar en el menú de ajustes. Cuando oigas un tono y el LED verde parpadeará tantas veces como el número de modo en el que estás. Note: Debes dejar que la secuencia de parpadeo del LED finalice antes de apretar el botón Power para avanzar al siguiente modo.
- Quando llegues al modo que quieres cambiar, mantén pulsado el botón Power hasta que oigas un tono y el LED rojo parpadee. El número de veces que parpadee el LED indica el valor actual.
- Para cambiar el valor, aprieta el botón Power para avanzar al siguiente nivel. Continúa picando el botón Power hasta alcanzar el valor que quieres guardar indicado por el correspondiente número de parpadeos.

Note: Debes dejar que la secuencia de parpadeo del LED finalice antes de apretar el botón Power para avanzar al siguiente valor.

- Mantén pulsado el botón Power hasta escuchar un tono, y luego suelte el botón Power. Esto guarda el valor y te devuelve al menú de ajustes. Si quieres realizar otros ajustes vuelve al paso #2. Sino, ves al siguiente paso.
- Para guardar los valores seleccionados, debes apagar el ESC desconectando la batería. Tus cambios han sido guardados y están listos para la próxima vez que lo uses en circuito.

Setup sheets obtained from Reedy team drivers can be found at www.ReedyPower.com. These can be extremely helpful in determining good starting setups for your application. Blank editable setup sheets are also available which can be filled out and printed or saved for future reference.

Regler Setups von Reedy Teamfahrern können auf www.ReedyPower.com. Diese können beim Finden der richtigen Einstellungen sehr hilfreich sein und wir empfehlen auf jeden Fall mit diesen Werten als Anhaltspunkt zu arbeiten. Auch Blanko Setup sheets zum selbst ausfüllen und aufbewahren können auf der Internetseite heruntergeladen werden.

Les fiches de réglage utilisées par les pilotes officiels Reedy sont disponibles sur www.ReedyPower.com. Celles-ci peuvent être extrêmement utiles pour déterminer les bonnes configurations de démarrage pour votre application. Des fiches de réglages vierges, modifiables sont également disponibles, elles peuvent être remplies et imprimées ou enregistrées pour référence.

Su www.ReedyPower.com è possibile trovare i fogli di setup dei piloti del team Reedy. Possono essere estremamente utili per determinare buone messe a punto di partenza. Inoltre, sono disponibili fogli compilabili che possono essere stampati o salvati anche per riferimenti futuro.

Las hojas de set-up de los pilotos Reedy las puedes encontrar en www.ReedyPower.com. Pueden ser de mucha ayuda para determinar buenos puntos de partida para tu uso. También puedes encontrar hojas de set-up en blanco que pueden ser rellenadas e imprimidas o guardadas para futuras referencias.

SETTINGS MENU EINSTELLUNGS MENÜ • MENU PARAMÈTRES • MENU IMPOSTAZIONI • MENÚ DE AJUSTES

VALUE (Red LED) WERT (ROTE LED) • VALEUR (LED Rouge) • VALORE (LED ROSSO) • VALOR (ROJO LED)

		1	2	3	4	5	6	7		
MODE (Green LED) MODE (GRÜNE LED) MODE (LED VERTE) MODALITÀ' (LED VERDE) MODO (VERDE LED)	1	OPERATION MODE BETRIEBSMODUS MODE DE FONCTIONNEMENT MODALITÀ OPERATIVA MODO DE FUNCIONAMIENTO		*F/B	F/B/R	-	-	-		
	2	DRAG BRAKE AUTOMATIKBREMSE FREIN MOTEUR FRENO AUTOMATICO FRENO MOTOR		*0%	5%	10%	15%	20%	25%	30%
	3	POWER PROFILE POWER PROFILE PROFIL DE PUISSANCE PROFILO DI POTENZA PERFIL DE POTENCIA		LEVEL 1 LEVEL 1 NIVEAU 1 LIVELLO 1 LEVEL 1	LEVEL 2 LEVEL 2 NIVEAU 2 LIVELLO 2 LEVEL 2	*LEVEL 3 *LEVEL 3 *NIVEAU 3 *LIVELLO 3 *LEVEL 3	LEVEL 4 LEVEL 4 NIVEAU 4 LIVELLO 4 LEVEL 4	LEVEL 5 LEVEL 5 NIVEAU 5 LIVELLO 5 LEVEL 5	-	-
	4	DRIVE FREQUENCY FAHRTFREQUENZ FREQUENCE D'ACCELERATION FREQUENZA DI GUIDA FRECUENCIA DE ACCIONAMIENTO		2KHZ	*4KHZ	6KHZ	8KHZ	12KHZ	-	-
	5	BRAKE FREQUENCY BREMSFREQUENZ FREQUENCE DE FREINAGE FREQUENZA DEL FRENO FRECUENCIA DE FRENO		1KHZ	*2KHZ	3KHZ	4KHZ	6KHZ	-	-
	6	RESTORE DEFAULT WERKSEINSTELLUNGEN PARAMETRES PAR DEFAULT RIPRISTINO DEFAULT RESTAURAR PREDETERMINADO		*NO	YES	-	-	-	-	-

*DEFAULT SETTING / *WERKSINSTELLUNG / *PARAMETRES PAR DEFAULT / *IMPOSTAZIONE PREDEFINITA / *AJUSTES INICIALES

OPERATION BENUTZUNG • FONCTIONNEMENT • OPERATIVITÀ • FUNCIONAMIENTO

	LED	
Operation Regler Status Fonctionnement Operazione Funcionamiento	Red Rot Rouge Rosso Rojo	Green Grün Vert Verde Verde
Neutral throttle position F/B Mode Neutral Position Vorwärts/Bremse Modus Position neutre des gaz en mode A/F Posizione neutra F/B Modalità Posición neutral del acelerador en F/B Modo		blink blinkend clignote lampeggiante parpadea
Neutral throttle position F/B/R Mode Neutral Position Vorwärts/Bremse/Rückwärts Modus Position neutre des gaz en mode A/F/MA Posizione neutra F/B/R Modalità Posición neutral del acelerador F/B/R Modo	solid konstant fixe fisso fija	blink blinkend clignote lampeggiante parpadea
Full throttle position Vollgas Position plein gaz Posizione tutto accelerato Acelerador en el punto máximo		solid konstant fixe fisso fija
Full brake position Vollbremse Position plein frein Posizione tutto freno Freno en el punto máximo	solid konstant fixe fisso fija	

WARNINGS WARNUNG • ALERTES • AVVERTENZE • ADVERTENCIAS

	LED		
Warning Warnung Alertes Avvertenze Advertencias	Red Rot Rouge Rosso Rojo	Green Grün Vert Verde Verde	Motor Power Motor Power Puissance moteur Potenza del motore Potencia del motor
LVC engaged Spannungsabschaltung erfolgt LVC activé LVC attivo LVC activo		solid konstant fixe fisso fija	reduced* reduziert* réduite* ridotta* reducida*
ESC temp cutoff Temperaturabschaltung erfolgt Température du régulateur Cutoff temperatura ESC ESC corte por temperatura	solid konstant fixe fisso fija		reduced* reduziert* réduite* ridotta* reducida*
No radio signal Kein Sendersignal Aucun signal radio Nessun segnale radio Sin señal de radio		blink alternately blinken abwechselnd clignote alternativement lampeggio alternato parpadean alternativamente	
Sensor wire removed/failure Vollbremse Position plein frein Posizione tutto freno Freno en el punto máximo		blink konstant fixe fisso fija	

All LEDs should be off at any throttle/brake position other than neutral, full brake, or full throttle.

Alle LEDs sind ausgeschaltet sobald sich der Regler in Positionen zwischen Neutral – Vollgas – und Vollbremse befindet.

Toutes les LED doivent être éteintes à n'importe quelle position de la commande gaz/frein autre que le neutre, le plein frein ou le plein gaz.

Tutti i LED devono essere spenti in qualsiasi posizione dell'acceleratore/freno diversamente dalla posizione neutra, tutto freno o tutto accelerato.

Todos los LEDs deben estar apagados en cualquier posición del acelerador/freno que no sean la neutral, freno a tope o acelerador a tope.

*Full operation resumes when the ESC is powered OFF and ON, and the problem that signaled the shutdown has been resolved.

*Die volle Funktion kehrt zurück wenn der Regler aus- und angeschaltet wurde und das Problem das zur Abschaltung geführt hat beseitigt ist.

* La fonctionnement normal reprend quand le régulateur a été éteint puis rallumé et que le problème signalé a été résolu.

* La piena operatività riprende quando l'ESC viene spento e riacceso ed il problema che ha causato l'arresto viene risolto.

* El funcionamiento se restablece cuando se apaga y se enciende, y el problema ha sido resuelto.

Problem <i>Problem / Problèmes / Problemi / Problema</i>	Cause <i>Grund / Cause / Causa / Causa</i>	Solution <i>Lösung / Solution / Soluzione / Solución</i>
ESC overheats	Motor over-geared Lack of air flow	Change final drive ratio (FDR) Re-position ESC
<i>Regler überhitzt</i>	<i>Motor zu lange übersetzt</i> <i>Zu wenig Belüftung</i>	<i>Übersetzung anpassen</i> <i>Andere Position für Regler</i>
<i>Surchauffe du régulateur</i>	<i>Motor sur engrené</i> <i>Manque de circulation d'air</i>	<i>Modifier le rapport de transmission finale</i> <i>Repositionner le régulateur</i>
<i>ESC surriscaldato</i>	<i>Motore rapportato troppo lungo</i> <i>Mancanza di aria all'ESC</i>	<i>Modificare il rapporto finale (FDR)</i> <i>Riposizionare l'ESC</i>
<i>ESC sobrecalentamiento</i>	<i>Ratio del motor demasiado grande</i> <i>Falta de flujo de aire</i>	<i>Cambiar el ratio final (FDR)</i> <i>Reposiciona el ESC</i>
Poor speed or performance	Insufficient final drive ratio (FDR) Transmitter settings changed External capacitor unit damaged Incorrect ESC settings Motor damaged or defective Damaged ESC	Change final drive ratio (FDR) Verify correct full throttle setting Install new capacitor unit Verify correct settings Inspect and repair necessary components Return ESC for repair
<i>Wenig Leistung</i>	<i>Falsche Übersetzung</i> <i>Sendereinstellungen verändert</i> <i>Powerkondensator defekt</i> <i>Falsche Reglereinstellungen</i> <i>Motor defekt oder fehlerhaft</i> <i>Defekter Regler</i>	<i>Übersetzung anpassen</i> <i>Vollgasstellung kontrollieren</i> <i>Powerkondensator austauschen</i> <i>Korrekturen vornehmen</i> <i>Motor untersuchen und ggf. reparieren</i> <i>Regler zur Reparatur einschicken</i>
<i>Faible vitesse ou performance</i>	<i>Rapport de transmission finale trop faible</i> <i>Changement des réglages de l'émetteur</i> <i>Condensateur externe endommagé</i> <i>Paramètres régulateur incorrects</i> <i>Moteur endommagé ou défectueux</i> <i>Régulateur endommagé</i>	<i>Modifier le rapport de transmission finale</i> <i>Vérifier le réglage du plein gaz</i> <i>Installer un nouveau condensateur</i> <i>Vérifier les paramètres</i> <i>Réparer ou installer un nouveau moteur</i> <i>Renvoyer le régulateur pour réparation</i>
<i>Performance insufficienti</i>	<i>Rapporto finale (FDR) troppo corto</i> <i>Settaggi della trasmittente modificati</i> <i>Condensatore esterno danneggiato</i> <i>ESC regolato male</i> <i>Motore danneggiato o malfunzionante</i> <i>ESC danneggiato</i>	<i>Modificare il rapporto finale (FDR)</i> <i>Verificare i settaggi dell'acceleratore</i> <i>Installare un nuovo condensatore</i> <i>Verificare i settaggi dell'ESC</i> <i>Verificare e riparare i componenti interessati</i> <i>Riconsegnare l'ESC per la riparazione</i>
<i>Bajo rendimiento o velocidad</i>	<i>Insuficiente ratio final (FDR)</i> <i>Ajustes de la radio cambiados</i> <i>Condensador externo dañado</i> <i>Ajustes del ESC incorrectos</i> <i>Motor dañado o defectuoso</i> <i>ESC dañado</i>	<i>Cambiar el ratio final (FDR)</i> <i>Verificar el ajuste máximo del acelerador</i> <i>Instalar un nuevo condensador</i> <i>Verifica los parámetros correctos</i> <i>Revisa y repara los componentes necesarios</i> <i>Devolver ESC para que sea reparado</i>
Motor stutters under acceleration	Damaged sensor wire Damaged motor sensor board External capacitor unit damaged Damaged ESC	Replace sensor wire Replace sensor board Install new capacitor unit Return ESC for repair
<i>Motor stottert beim Beschleunigen</i>	<i>Defektes Sensorkabel</i> <i>Defektes Motor Sensor Board</i> <i>Powerkondensator defekt</i> <i>Defekter Regler</i>	<i>Sensorkabel austauschen</i> <i>Sensor Board austauschen</i> <i>Powerkondensator austauschen</i> <i>Regler zur Reparatur einschicken</i>
<i>Le moteur donne des accoups l'accélération</i>	<i>Câble de capteur endommagé</i> <i>Platine capteur moteur endommagée</i> <i>Condensateur externe endommagé</i> <i>Régulateur endommagé</i>	<i>Remplacer le câble du capteur</i> <i>Remplacer la platine capteur moteur</i> <i>Installer un nouveau condensateur</i> <i>Renvoyer le régulateur pour réparation</i>
<i>Il motore va a scatti</i>	<i>Cavo sensori danneggiato</i> <i>Sensori del motore danneggiati</i> <i>Condensatore esterno danneggiato</i> <i>ESC danneggiato</i>	<i>Sostituire il cavo sensori</i> <i>Sostituire la piastra sensori</i> <i>Installare un nuovo condensatore</i> <i>Riconsegnare l'ESC per la riparazione</i>
<i>Tartamudo del motor bajo aceleración</i>	<i>Cable de sensor dañado</i> <i>Tabla de sensor dañada</i> <i>Motor dañado o defectuoso</i> <i>ESC dañado</i>	<i>Cambiar el cable de sensor</i> <i>Cambiar la tabla del sensor</i> <i>Revisa y repara los componentes necesarios</i> <i>Devolver ESC para que sea reparado</i>

Associated Electrics, Inc. declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the European directive 2014/30/EU.

Associated Electrics, Inc. versichert, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen der Europäischen Richtlinien 2014/30/EU sowie weitere wichtige Vorschriften einhält.

Associated Electrics, Inc. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Associated Electrics, Inc. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva europea 2014/30/UE.

Associated Electrics, Inc. declara que este producto cumple con los requerimientos esenciales y otras disposiciones relevantes recogidas por la directiva Europea 2014/30/UE.

The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product's end of life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

Die durchkreuzte Mülltonne zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der europäischen Union am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss bei der örtlichen Müllentsorgung abgegeben werden.

La poubelle barrée d'une croix signifie que, dans l'Union européenne, à la fin de vie du produit, celui-ci doit être déposé dans une installation de collecte appropriée. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés.

Il contenitore dei rifiuti barrato segnala che all'interno dell'Unione Europea, questo prodotto è destinato a un centro di raccolta differenziata alla fine della vita del prodotto. Non smaltire questo prodotto come rifiuto non differenziato.

El contenedor tachado significa que dentro de la Unión Europea, este producto debe ser llevado a una instalación de recogida de residuos por separado al final de su vida útil. No deseeche este producto como desechos municipales no clasificados.

TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE • DÉPANNAGE • PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO • SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problem <i>Problem / Problèmes / Problemi / Problema</i>	Cause <i>Grund / Cause / Causa / Causa</i>	Solution <i>Lösung / Solution / Soluzione / Solución</i>
No motor power, but servo functions	ESC plugged into RX incorrectly ESC Temp or Battery Cutoff engaged Motor damaged or defective Motor sensor wire missing or damaged Damaged ESC	Verify RX wire is plugged into Ch. 2 Wait for ESC to cool or re-charge battery repair or install new motor Install or replace motor sensor wire Return ESC for repair
<i>Keine oder reduzierte Motor Power aber Servo funktioniert</i>	<i>Regler falsch in Empfänger eingesteckt</i> <i>Temp. o. Spannungsabschaltung erfolgt</i> <i>Motor beschädigt oder defekt</i> <i>Sensorkabel fehlt oder defekt</i> <i>Regler beschädigt</i>	<i>Steckplatz überprüfen</i> <i>Regler abkühlen o. Akku laden</i> <i>Motor austauschen</i> <i>Sensorkabel prüfen o. tauschen</i> <i>Regler zur Reparatur geben</i>
<i>Pas de puissance moteur, mais le servo fonctionne</i>	<i>Régulateur incorrectement connecté au récepteur</i> <i>Coupure batterie ou température activé</i> <i>Moteur endommagé ou défectueux</i> <i>Câble du capteur moteur manquant ou endommagé</i> <i>Régulateur endommagé</i>	<i>Vérifier que le câble du régulateur est connecté au canal 2 du récepteur</i> <i>Attendez que le régulateur refroidisse ou recharger la batterie</i> <i>Réparer ou installer un nouveau moteur</i> <i>Installer ou remplacer le câble du capteur moteur</i> <i>Renvoyer le régulateur pour réparation</i>
<i>Il motore non funziona, ma il servo si</i>	<i>ESC collegato alla ricevente in modo non corretto</i> <i>Cutoff della temperatura dell'ESC o della batteria in funzione</i> <i>Motore danneggiato o malfunzionante</i> <i>Cavo sensori mancante o danneggiato</i> <i>ESC danneggiato</i>	<i>Verificare che l'ESC sia collegato alla porta 2</i> <i>Attendere che l'ESC si raffreddi o ricaricare la batteria</i> <i>Riparare o installare un nuovo motore</i> <i>Installare un nuovo cavo sensori</i> <i>Riconsegnare l'ESC per la riparazione</i>
<i>Sin potencia en el motor, pero el servo funciona</i>	<i>ESC enchufado en el RX erróneo</i> <i>ESC temp o corte de batería activo</i> <i>Motor dañado o defectuoso</i> <i>Sensor del motor dañado o desaparecido</i> <i>ESC dañado</i>	<i>Comprueba que el cable RX esta enchufada en la posición 2</i> <i>Esperar a que se enfríe el ESC o recargar la batería</i> <i>Reparar o cambiar el motor</i> <i>Poner o sustituir el sensor</i> <i>Devolver ESC para que sea reparado</i>
No motor or servo power	ESC RX wire plugged in backwards Poor battery connection/defective battery No radio signal Damaged ESC	Plug the RX wire in correctly Improve connection or replace battery Check/re-bind TX/RX Return ESC for repair
<i>Keine Motor und Servo Power</i>	<i>Regler falschherum in Empfänger gesteckt</i> <i>Akku defekt o. schlecht verbunden</i> <i>Kein Signal vom Sender</i> <i>Regler beschädigt</i>	<i>Stecker drehen</i> <i>Verbindung prüfen / Akku tauschen</i> <i>Sender/Empfänger neu binden</i> <i>Regler zur Reparatur geben</i>
<i>Pas de puissance moteur ou servo</i>	<i>Câble du régulateur connecté à l'envers dans le récepteur</i> <i>Mauvaise connexion de la batterie, batterie défectueuse</i> <i>Pas de signal radio</i> <i>Régulateur endommagé</i>	<i>Connecter correctement le câble du régulateur dans le récepteur</i> <i>Améliorer la connexion ou remplacer la batterie</i> <i>Vérifier, ré-appairer le récepteur et la radiocommande</i> <i>Renvoyer le régulateur pour réparation</i>
<i>Motore e servo non funzionano</i>	<i>Il cavo dell'ESC alla ricevente è collegato al contrario</i> <i>Connessione debole della batteria</i> <i>Nessun segnale dalla radio</i> <i>ESC danneggiato</i>	<i>Collegare il cavo in modo corretto</i> <i>Migliorare i cablaggi o cambiare la batteria</i> <i>Controllare o ripetere l'operazione di BIND della radio</i> <i>Riconsegnare l'ESC per la riparazione</i>
<i>No funciona ni el motor ni el servo</i>	<i>ESC RX conectado hacia atrás</i> <i>Conexión con la batería pobre o defectuosa</i> <i>Sin señal de radio</i> <i>ESC dañado</i>	<i>Conectar correctamente el cable RX</i> <i>Mejorar la conexión o cambiar la batería</i> <i>Comprueba o vuelve a ligar TX/RX</i> <i>Devolver ESC para que sea reparado</i>
ESC works intermittently	Dead or damaged battery Bad battery connection Damaged motor Damaged ESC	Charge or replace battery Improve connection or replace battery Repair or replace motor Return ESC for repair
<i>Regler arbeitet unregelmäßig</i>	<i>Abschaltspannung zu hoch gewählt</i> <i>Defekter oder leerer Akku</i> <i>Schlechte Akkuverbindung</i> <i>Defekter Motor oder Regler</i>	<i>Abschaltspannung reduzieren</i> <i>Akku laden oder tauschen</i> <i>Verbindung verbessern</i> <i>Motor/Regler tauschen oder reparieren</i>
<i>Le régulateur fonctionne par intermittence</i>	<i>Batterie morte ou endommagée</i> <i>Mauvaise connexion de la batterie</i> <i>Moteur endommagé ou défectueux</i> <i>Régulateur endommagé</i>	<i>Charger ou remplacez la batterie</i> <i>Améliorer la connexion ou remplacer la batterie</i> <i>Réparer ou installer un nouveau moteur</i> <i>Renvoyer le régulateur pour réparation</i>
<i>L'ESC funziona ad intermittenza</i>	<i>Batteria morta o danneggiata</i> <i>Cattiva connessione della batteria</i> <i>Motore danneggiato</i> <i>ESC danneggiato</i>	<i>Ricaricare o sostituire la batteria</i> <i>Migliorare i cablaggi o sostituire la batteria</i> <i>Riparare o sostituire il motore</i> <i>Riconsegnare l'ESC per la riparazione</i>
<i>ESC funciona intermitentemente</i>	<i>Batería dañada o descargada</i> <i>Mala conexión con la batería</i> <i>Motor dañado o defectuoso</i> <i>ESC dañado</i>	<i>Carga o cambia la batería</i> <i>Mejorar la conexión o cambiar la batería</i> <i>Revisa y repara los componentes necesarios</i> <i>Devolver ESC para que sea reparado</i>